



bản tin **Hợp Thoại**

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 05 Năm 2018

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng

(732) 372-3839

Email: petertran000@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>

Chương Trình Mục Vụ

† Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM

† Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM

† Hòa Giải: 12:00 PM

† Rửa Tội:
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.

† Hôn Phối:
Xin liên lạc trực tiếp với
Cha Quản Nhiệm một năm
trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Thi Anh Tài
(732) 343-5922

Đại Diện:

Anh Hồ Đức Linh
(732) 407-1214
Trần Thăng
(732) 343-5270

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng
(732) 200-5406

Ca Đoàn:

Trần Thăng
(732) 343 - 5270

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung
(732) 582-6302

Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài
732-972-9885

Ban Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyễn
(908) 307-2546

Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi
(732) 548-5628

Tin Giáo Lý

Rước Lễ Lần Đầu:

Ngày 13/5: Chúa Nhật

- † Các em Rước Lễ Lần Đầu (lớp 2) sẽ ở lại sau Lễ để Xung Tội Lần Đầu.
- † Tổng dợt để sửa soạn cho Lễ 27/5.

Ngày 27/5: Chúa Nhật – Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu - Bé Mạc Việt Ngữ & Giáo Lý

- † Các em Rước Lễ Lần Đầu sẽ có mặt tại Hội Trường lúc 11:00am.
- † Cô giáo sẽ dẫn các em qua nhà thờ sau khi sửa soạn xong
- † Các em sẽ nhận Certificate sau Lễ, bên Hội Trường

Thêm Sức:

Ngày 13/5: Chúa Nhật

- † Các em Thêm Sức sẽ ở lại sau Lễ để Xung Tội.
- † Các em đọc Sách Thánh và Lời Nguyện Giáo Dân ở lại để tập cho Lễ 27/5.

Ngày 16/5 thứ Tư:

- † Các em Thêm Sức và Người Đỡ Đầu có mặt lúc 7:00pm tại nhà thờ để tập cho ngày các em được nhận lãnh Bí Tích Thêm Sức.
- † Xin đúng giờ, vì tập chung với các em của Giáo Xứ.

Ngày 24/5 thứ Năm:

- † Các em Thêm Sức có mặt tại lớp học lúc 6:00pm để nhận áo gown và băng tên.
- † Người Đỡ Đầu nên tới sớm, vào chỗ ngồi của mình, trước 6:45pm.
- † 7:00 Thánh Lễ Thêm Sức do Đức Giám Mục James F. Checchio chủ sự.

Ngày 27/5: Chúa Nhật – Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu - Bé Mạc Việt Ngữ & Giáo Lý

- † Các em Thêm Sức sẽ có mặt tại Hội Trường lúc 11:00am. Nhớ mang theo áo gown.
- † Cô giáo sẽ dẫn các em qua nhà thờ sau khi sửa soạn xong
- † Các em sẽ nhận Certificate sau Lễ, bên Hội Trường.

Điểm Tâm ngày Hiền Mẫu 13/5/2018

Hội Mân Côi Giáo Xứ Our Lady of Czestochowa kính mời quý vị đến dùng bữa ăn sáng.

Thời gian: sau Lễ 8:00am đến 10:30am – Chúa Nhật ngày Hiền Mẫu 13/5/2018

Địa điểm: Hội trường Giáo Xứ Our Lady of Czestochowa

Thức ăn ngon - Tiếp đón nồng hậu - Truyện trò thân tình.

Xin Kính Mời



Xin quý phụ huynh giúp con em mình mặc đồng phục tạm thời của TNTT mỗi Chủ Nhật khi đến nhà thờ:

- Áo sơ-mi trắng, button down
- Quần khaki màu xanh đen
- Giày bata / sneakers màu trắng hoặc màu đen
- Thắt lưng màu đen, plain buckle
- Áo bỏ trong quần

TNTT sẽ không sinh hoạt vào những ngày sau đây trong tháng 5 và tháng 6. Dù là có sinh hoạt hay không sinh hoạt, các em vẫn mặc đồng phục và ngồi chỗ dành sẵn cho TNTT ở gần bàn Thánh.

Mother's Day: Ngày 13 Tháng 5

Memorial Day: Ngày 27 Tháng 5

Huynh Trưởng đi huấn luyện: Ngày 3 Tháng 6

Father's Day: Ngày 17 Tháng 6

Xin quý phụ huynh giúp các em học kinh và bài hát ở nhà bằng cách vô thăm trang web của cộng đoàn <http://tntt.cdmetuchen.org>

Garage Sale gây quỹ cho TNTT: trong mấy tháng sắp tới, khi mọi người dọn dẹp nhà cửa, nếu có những đồ còn dùng được mà quý vị không cần, thì xin để dành cho TNTT. Chúng con sẽ thông báo ngày Garage Sale sau.

Xin cảm ơn quý ông bà anh chị em

Feast of Saint Anthony 2018

Hội chợ Feast of Saint Anthony 2018 sẽ bắt đầu từ thứ Ba ngày 05 tháng 06 năm 2018 cho đến thứ Bảy ngày 09 tháng 6 năm 2018 tại Giáo Xứ Our Lady Of Czestochowa R.C. Church, South Plainfield, NJ. Đây là chương trình hội chợ gây quỹ hàng năm của Giáo xứ gồm những trò vui chơi cho các em thiếu nhi cũng như những gian hàng thức ăn đặc biệt.

Hội chợ Feast of St. Anthony năm nay cần rất nhiều sự giúp sức của rất nhiều người. Nếu được nhờ tất cả các anh chị em có thể sắp xếp đến giúp một tay trong các ngày hội chợ của giáo xứ.

Thứ ba 05/06/2018 - thứ sáu 08/06/2018: **5:00pm - 10:00pm**

Thứ bảy 09/06/2018: **1:00pm - 11:00pm**

Giáo Xứ cần nhiều sự giúp đỡ về nhân lực. Ai có thể giúp được, xin liên lạc:

Anh Minh 908-616-5612

Để tiết kiệm chi phí, xin quý vị rộng lượng ủng hộ cho Giáo Xứ những đồ dùng ở nhà không dùng đến:

Đĩa giấy (4/6/9 in), muỗng, niã, dao bằng nhựa, giấy lau tay khăn giấy lau miệng, decaf coffee, ly nhựa 14oz, bao rác loại 45 gallons, thời giờ & công sức của quý vị.

Quý vị có thể đem những đồ dùng trên đến nhà thờ và để ở cuối nhà thờ.

Chân thành cảm ơn sự hỗ trợ của quý vị

Thánh Lễ Chúa Nhật	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Lễ Gia Đình	Tôn Vương Đức Mẹ
06/05/2018 CN 06 Phục Sinh	Bà Hạnh (Quý) Ông Thành Ông Minh	Nguyễn Văn Vĩnh	Katie N, Ethan K, Calvin T, Natalie N, Nick N	Anh Phương	Trương Tân & Vũ T. Tô Nga	
13/05/2018 CN Lễ Chúa Thăng Thiên	Ông Phương Bà Hạnh (An) Bà Không	Đỗ Khắc Bảo Hân	Dustin V, Joseph L, John N, Alex D, Khoi N	Anh Tân	Trương Văn Linh & Nguyễn Bích Nga	Tài Trọng Nguyễn (Englishtown)
20/05/2018 Chúa TT Hiện Xuống	Bà Hương Ông Linh Ông Thành	Huỳnh Hoa (Jenny)	Danny N, Angelina T, Phillip B, Vincent T, Alex V	Anh Phương	Bà Trương Văn Lương	Huy & Nhung Nguyễn (Piscataway)
27/05/2018 Lễ Chúa Ba Ngôi	Ông Tài Bà Thu Ông Hoạt	Đoàn Thái Chiến	John T, Anthony N, Alvin N, Lindsay N	Anh Tân	Trương Văn Vinh & Thu Hà	
03/06/2018 Lễ Minh Máu Chúa Kitô	Ông Thành Bà Hạnh (Quý) Ông Minh	Nguyễn Đức Minh	Katie N, Ethan K, Calvin T, Natalie N, Nick N	Anh Hùng	Truong, Dang Chien	Vang Nguyễn (Piscataway)